

# Iu

**INFORMIMPRESA UDINE**

Bimestrale di

©  
*Confartigianato*  
Imprese  
UDINE

I/U Informimpresa Udine - Direzione, Redazione, Amministrazione - 33100 Udine - Via del Pozzo 8 - Tel. 0432 516611 - Telefax 0432 510286 - Aut. Trib. di Udine nr. 1/16 del 20.01.2016  
Poste Italiane S.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46)/Art. 1, Comma 1, MBPANE/UD/011/2018 - Bimestrale - Anno 19 - Nr. 3/2019 - 0,50 €



2019 **3**<sup>n°</sup>

L'OCCUPAZIONE ARTIGIANA  
TORNA A SORRIDERE

# IN QUESTO NUMERO:

**FOCUS**  
DOPO 10 ANNI IN CADUTA  
LIBERA TORNANO A CRESCERE  
GLI OCCUPATI

4

**FOCUS**  
INNOVAZIONE E  
FORMAZIONE/ IL FUTURO  
DELL'ARTIGIANATO/  
SECONDO ALESSIA ROSOLEN

8

**I FATTI**  
LE AZIENDE APRONO LE PORTE  
ALL'OCCUPAZIONE.  
LA REALTÀ RACCONTATA  
DAGLI IMPRENDITORI

12

**I FATTI**  
CONFARTIGIANATO CELEBRA IL  
GENIO DI LEONARDO  
40 OPERE IN MOSTRA ALLA  
CHIESA DI SAN FRANCESCO

16

**I FATTI**  
MATCHINGDAY GUARDA  
OLTRE CONFINE

20

**I FATTI**  
LE OPPORTUNITÀ PER LE  
IMPRESE ASSOCIATE CON LE  
CONVEZIONI 2019

24

**CATEGORIE**  
GIORNATA EUROPEA DEGLI  
ODONTOTECNICI A FRIULI  
INNOVAZIONE

29

**ANAP/ANCOS**  
XXII CONGRESSO PROVINCIALE  
DI ANAP UDINE

32

**3** **EDITORIALE**  
REDDITO DI CITTADINANZA  
FLOP

**6** **FOCUS**  
IL LAVORO NELLE IMPRESE  
ARTIGIANE DEL FRIULI VENEZIA  
GIULIA

**11** **FOCUS**  
AMMINISTRATIVE 2019:  
ELETTI 17 ASSOCIATI

**14** **I FATTI**  
FRUTS E FRUTIS.  
L'ARTIGIAN DOMAN

**19** **I FATTI**  
SANARTI DAYS. IL CAMPER  
DELLA SALUTE FA TAPPA IN  
FRIULI PER LA PREVENZIONE  
CARDIOVASCOLARE

**23** **I FATTI**  
IL MOVIMENTO GIOVANI/  
PREMIA/  
ANTONELLA SBUELZ

**26** **I NOSTRI IMPRENDITORI**  
STREET CATERING,  
LA RIVOLUZIONE VIAGGIA SULLE  
DUE RUOTE (DELL'APE)

**31** **CRONACHE**  
MOBILITÀ DOLCE FIRMATO  
UN ACCORDO CON FUC

**PERIODICO DELL'UNIONE ARTIGIANI  
PICCOLE E MEDIE IMPRESE  
CONFARTIGIANATO**

Autorizzazione del Tribunale di Udine  
n. 1/16 del 20.01.16  
Anno 4 - Numero 3 - Maggio - Giugno

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Maura Delle Case

**HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO**  
Mario Cozzi, Daniel Cuello, Rachele Francescutti,  
Gian Luca Gortani, Luca Nardone, Giulia Peccol,  
Oliviero Pevere, Nicola Serio, ANCos Udine

**DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE**  
Via del Pozzo, 8 - 33100 Udine - Tel. 0432.516611

**EDITORE**  
Cartostampa Chiandetti Srl  
Reana del Rojale - Via Vittorio Veneto 106

**PROGETTO GRAFICO**  
**page,**  
www.pagecomunicazione.com

**STAMPA**  
Cartostampa Chiandetti Srl  
Reana del Rojale - Via Vittorio Veneto 106

SEGUI CONFARTIGIANATO UDINE SU



# REDDITO DI CITTADINANZA FLOP

## VA RIPENSATO A FAVORE DELLE IMPRESE CHE ASSUMONO



di GRAZIANO TILATTI  
**PRESIDENTE**  
CONFARTIGIANATO-IMPRESSE  
UDINE

Abbiamo passato gli ultimi anni a snocciolare bollettini di guerra sull'andamento dell'occupazione. Numeri che infallibilmente, statistica dopo statistica, ci restituivano un mercato del lavoro in costante contrazione in parallelo alla riduzione delle imprese attive. Questo trend pare finalmente essersi interrotto. Nel 2017 prima e nel 2018 poi la caduta libera degli occupati nelle imprese artigiane ha subito un punto di arresto e una contenuta ripresa. Numeri che non ci consentono di cantar vittoria ma che riaccendono un lume di speranza, la sensazione che il peggio, forse, ce lo siamo messi alle spalle.

Ora c'è bisogno di alimentare quella fiammella con solide misure a sostegno della crescita. Ne parliamo in questo numero di *I/u* anzitutto fotografando il punto in cui siamo arrivati, sotto il profilo occupazionale, dopo 10 anni di crisi. Un decennio che ha causato una rapida trasformazione dell'assetto produttivo delle imprese artigiane in Friuli Venezia Giulia e che ha coinvolto immancabilmente la forza lavoro.

I dati elaborati dal nostro Ufficio studi evidenziano due fenomeni macroscopici: da un lato la resilienza delle aziende artigiane mono-addetto, dall'altro la capacità di ripresa delle realtà più strutturate. Le prime sono quelle che hanno tenuto meglio, vuoi per necessità (piuttosto che chiudere molti artigiani si accontentano di un reddito ridotto), vuoi per capacità (le imprese senza dipendenti hanno meno costi fissi e possono reagire in termini più rapidi agli shock competitivi). Le seconde sono quelle che viceversa hanno pagato di più, sono oggi 1/6 in meno di otto anni fa, sono state costrette a ridurre drasticamente i dipendenti, ma sono anche quelle che passato il peggio hanno ripreso ad assumere.

Questo è il quadro. L'abbiamo tratteggiato sentendo la voce di imprese che hanno dovuto tagliare personale o che viceversa di lavoratori ne hanno assunti. Uno spaccato delle difficoltà che molte delle nostre realtà hanno passato e in parte passano

ancora ma anche di quel lume che i dati iniziano finalmente a restituirci.

Fin qui abbiamo stretto i denti per resistere e ce l'abbiamo fatta, anche grazie ai nostri dipendenti, ora è tempo di tornare a mordere. Per farlo chiediamo un assist alla Politica. In questo numero abbiamo intervistato l'assessore regionale al lavoro, Alessia Rosolen, per approfondire le misure che la giunta Fedriga sta mettendo sul campo o ha in animo di varare entro la legislatura. A sostegno dell'occupazione e delle attività produttive. Sono fondamentali in questo quadro i fondi dati al Cata a sostegno delle realtà artigiane. Se fossero di più in futuro non ci dispiacerebbe. Dove non può arrivare la Regione, per mancanza di competenze o di copertura economica, arrivi lo Stato. Alle piccole imprese sono necessarie misure che riducano la loro struttura di costi (in particolare la pressione fiscale e amministrativa) in modo tale da far loro recuperare condizioni economiche sostenibili. Il rafforzamento competitivo può passare dall'assunzione di qualche lavoratore dipendente, con un effetto positivo rilevante sui livelli occupazionali. Per le aziende strutturate servono invece un mix di strumenti di welfare aziendale (a tutela dei dipendenti soprattutto nelle fasi negative del ciclo) e di sviluppo competitivo (per potenziare le fasi positive).

Le risorse per fare queste cose ci sono. Si declini il Reddito di cittadinanza, che così com'è stato concepito è stato un flop, a favore del lavoro. L'impresa assume e lo Stato copre la fiscalità. Così risolviamo l'occupazione, aumentiamo la competitività delle imprese e rilanciamo i consumi. Questa sì che sarebbe una misura choc per l'economia del Paese e ancor più per l'area nordestina. Abbassare qui il costo del lavoro permetterebbe finalmente alle nostre imprese di riguadagnare competitività nei confronti di concorrenti che hanno sede nei paesi di confine.



# DOPO 10 ANNI IN CADUTA LIBERA TORNANO A CRESCERE GLI OCCUPATI

Il lavoro è il grande tema di questi ultimi anni. In Fvg abbiamo perso, come in tutte le regioni italiane, migliaia di posti di lavoro. Un'emorragia di cui si è parlato tanto, nelle associazioni, ai tavoli istituzionali, sui media. Ha perso la grande impresa al pari di quella piccola, ma se della prima sappiamo tutto, o quasi, complice l'interesse mediatico per i grandi serbatoi occupazionali, sul prezzo pagato dai lavoratori delle micro imprese artigiane, realtà che contano su 2/5 addetti in media, il racconto si è fatto evanescente, per non dire assente del tutto, dimentico del fatto che sommate le une alle altre le imprese artigiane garantiscono un bacino di occupazione irrinunciabile per il Paese quanto per la nostra regione. Abbiamo quindi deciso di andare a vedere cos'è successo alle braccia dell'artigianato per capire a che punto siamo e dove stiamo andando. Dai dati elaborati dall'Ufficio Studi di Confartigianato-Imprese Udine emerge che nell'ultimo biennio c'è stata anche qualche piacevole sorpresa.

La prima. Il calo costante di addetti registrato dall'esordio della crisi economica sembra finalmente essersi interrotto. Nel 2017, per la prima volta dal 2011, la tendenza si è invertita e consolidata l'anno successivo: gli addetti sono tornati a crescere attestandosi nel 2018 a 67.356, +1.251 addetti nel





## STORICO SORPASSO DEI DIPENDENTI SUI TITOLARI

biennio, pari al +1,9%. Tale incremento è il risultato del saldo positivo nel lavoro dipendente che ha segnato un aumento di 2.033 addetti (+6,4%) che ha compensato il saldo negativo del lavoro indipendente, decresciuto invece di 782 unità, (-2,3%), tra le cui fila il calo dei collaboratori famigliari è stato doppio rispetto a quello dei titolari e soci.

La seconda. Per la prima volta, sempre l'anno passato, i dipendenti hanno superato i titolari, soci e collaboratori: sono 33.997 a 33.359. La "ripresina" dell'ultimo biennio ha dunque incoraggiato le imprese ad assumere di nuovo.

Le buone notizie finiscono qui.

Allargando lo sguardo all'intero periodo 2011-2018 ci si ritrova a fare i conti con un calo di oltre 2mila imprese e 8.191 occupati. Chi più chi meno hanno patito tutte le quattro province regionali. Gorizia ha perso 325 imprese (-11,4%), Pordenone 721 (-9%), Udine 1.092 (-7,3%), Trieste 143 (-3,2%). Quanto ai dipendenti, nel medesimo periodo in regione il numero degli addetti, autonomi e dipendenti, è sceso da 75.550 nel 2011 a 67.356 nel 2018. Il prezzo più alto in termini assoluti lo ha pagato il Friuli con 4.273 posti persi a Udine (-11,3%) e 2-246 a Pordenone (-10,4%). In percentuale ha fatto peggio Gorizia che ha perso il 16,1% degli occupati (-1.057) per finire con Trieste che ha contenuto le perdite a -618 posti (-6,4%).

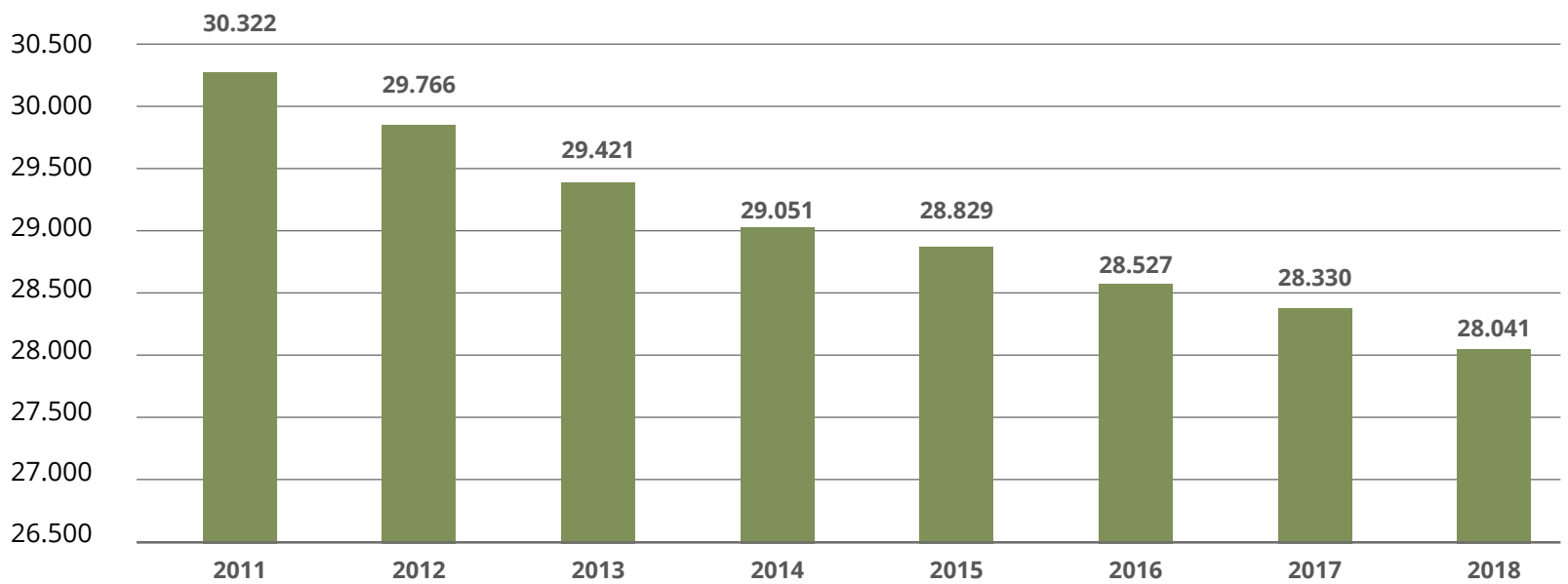


Come detto, a patire maggiormente è stata la componente autonoma dell'occupazione, che subito una contrazione maggiore rispetto a quella dipendente, anche grazie alla ripresa delle assunzioni negli ultimi due anni. Gli autonomi hanno perso il 12,5% contro il 9,2% dei dipendenti. Eppure, se dai lavoratori ci si sposta ad osservare quali sono le imprese che hanno sofferto di più si scopre che a tenere meglio sono state quelle uni-personali, dove insomma è il titolare l'unico dipendente dell'impresa. È questa la tipologia di azienda che, tra le fila artigiane, ha retto meglio l'urto della crisi sul piano strettamente numerico: quella mono addetto ha perso solo lo 0,8% al contrario delle realtà più spallate, dove hanno chiuso il 17,1% di quelle da 2 a 9 addetti, il 13,4% di quelle con 10 addetti e oltre.

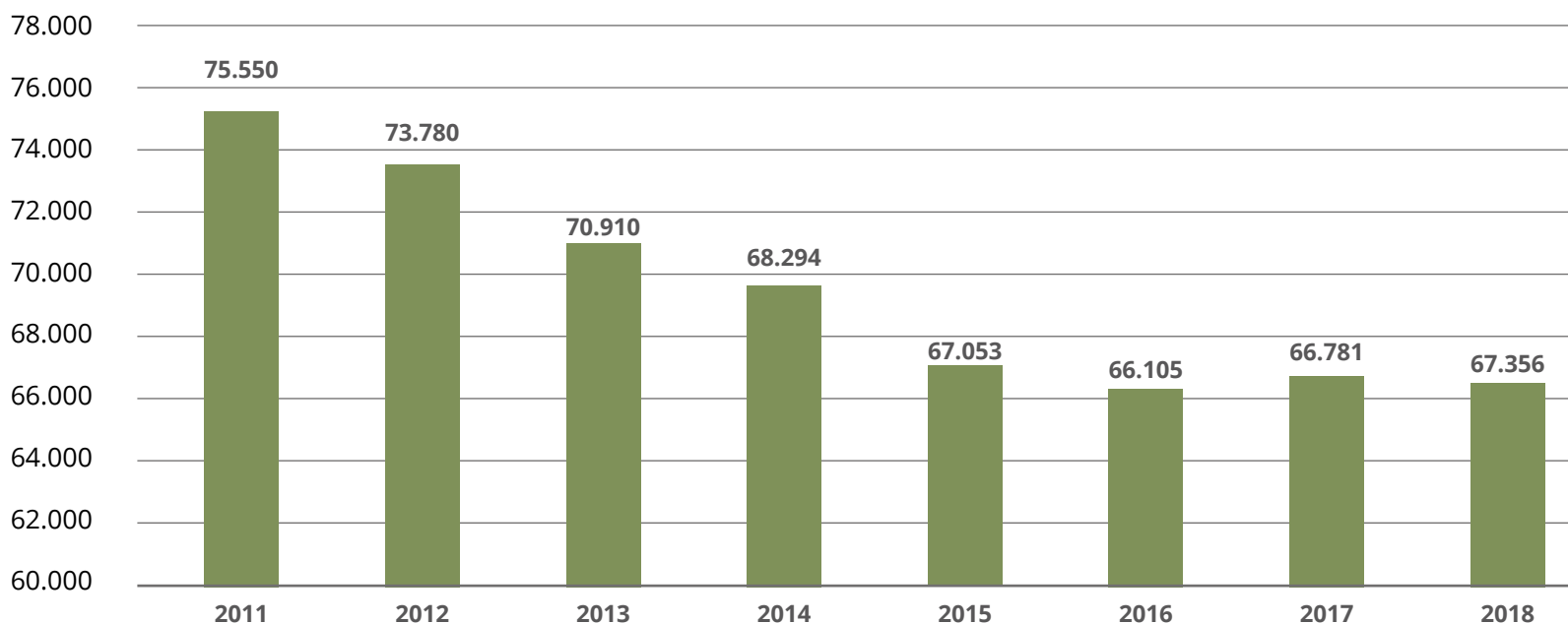


# IL **LAVORO** NELLE **IMPRESE** **ARTIGIANE** DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

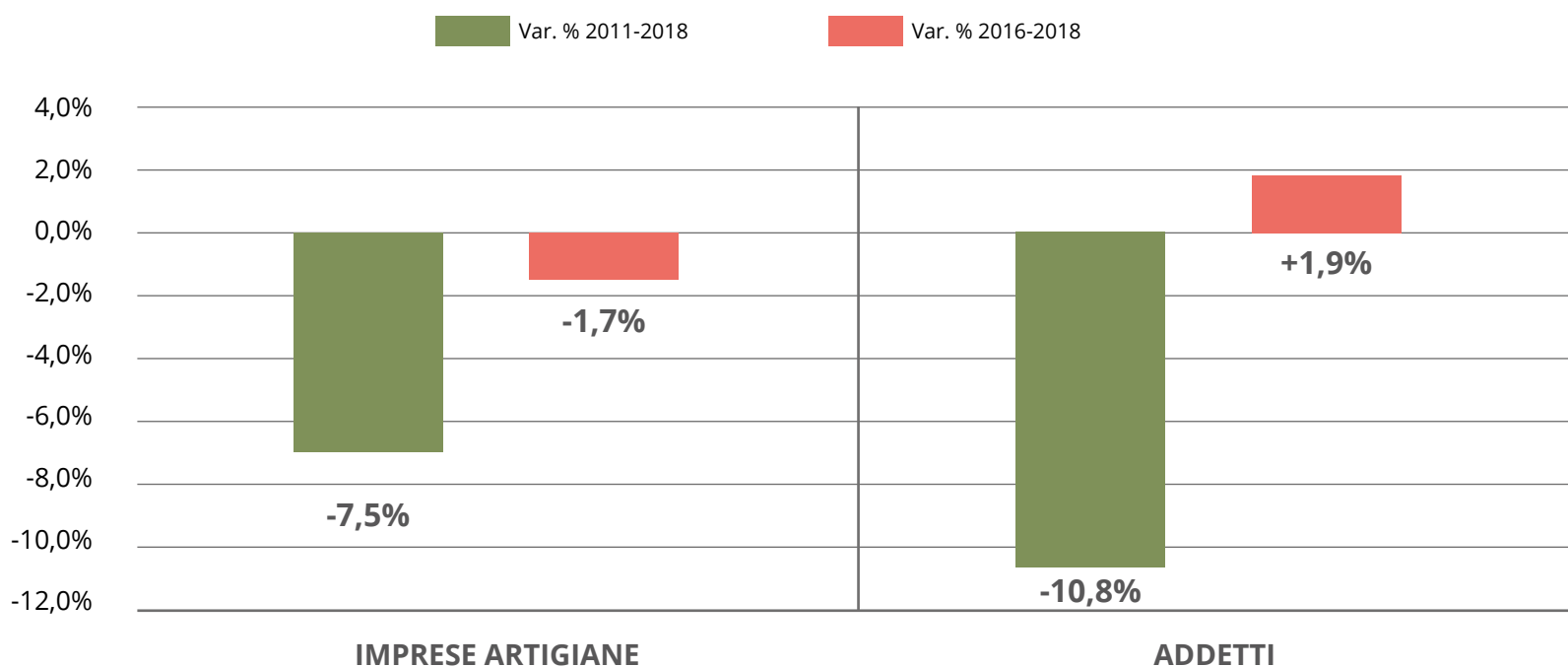
**IMPRESE ARTIGIANE ATTIVE IN FVG (2011-2018)**



**ADDETTI ARTIGIANI IN FVG (2011-2018)**



**VARIAZIONE IMPRESE ARTIGIANE E ADDETTI IN FVG (2011-2018)**



Fonte: Ufficio Studi Confartigianato-Imprese Udine su dati Unioncamere-Infocamere-Stockview

# INNOVAZIONE E FORMAZIONE/ IL FUTURO DELL'ARTIGIANATO/ SECONDO ALESSIA ROSOLEN

Assessore regionale al lavoro, formazione, istruzione, ricerca, università e famiglia



## **Assessore, anche in Fvg il lavoro ha pagato un caro prezzo alla crisi. Oggi a che punto siamo?**

“La crisi lascia un’eredità pesante ma dobbiamo avere la capacità di comprendere, intercettare e governare i flussi del mercato del lavoro, soprattutto dimostrando visione rispetto all’evoluzione delle professioni e dei mestieri. Il 2018 ci consegna numeri apparentemente buoni: l’occupazione media è stata di 510.768 unità, a fronte dei 505.187 del 2017. Parliamo di 5.600 occupati in più, per un incremento annuale pari a +1,12%, in linea con il nord-est (+1,12%) e superiore rispetto alle tendenze nazionali (+0,73%). Stiamo realizzando un piano di interventi e investimenti per garantire contributi a chi offre un contratto a tempo indeterminato alle mamme. Incentivi per le stabilizzazioni che permetteranno di convertire i contratti precari in contratti a tempo indeterminato. Al contempo stiamo rafforzando i Centri per l’Impiego e offrendo per le imprese che mettono a disposizione nidi aziendali o convenzionati, flessibilità di orario e banca delle ore”.

## **Come vede il futuro del lavoro nel comparto artigiano, sia per quanto riguarda la componente autonoma che quella dipendente?**

“Il comparto artigiano, nella visione di questa giunta regionale, riveste un ruolo centrale perché rappresenta un volano di sviluppo economico e occupazionale per l’intero territorio del Fvg, del quale riflette in maniera significativa la cultura produttiva. In questo senso sarà utile continuare a confrontarsi proficuamente con le parti sociali dell’artigianato, in particolare con l’Ente bilaterale EBIART, su misure che garantiscano sempre maggiore qualità al lavoro nel comparto. Va ricordato, inoltre, come il settore artigiano si presti particolarmente ad un utilizzo virtuoso del contratto di apprendistato, canale da





sostenere per l'ingresso dei giovani nel mondo del lavoro".

**In Fvg i 2/3 delle imprese artigiane, ossia poco più di 18.000, non hanno dipendenti e operano soltanto con il lavoro del titolare unico o dei soci. Se soltanto il 10% di queste aziende assumessero un lavoratore si creerebbero 1.800 nuovi posti. Ci possono essere politiche regionali mirate a sostenere le realtà produttive che si vogliono impegnare in questo senso?**

"Gli artigiani, accanto al proprio talento e creatività, devono essere sostenuti per aumentare le proprie competenze in particolare quelle digitali da poter sfruttare nei processi di produzione e in quelli di comunicazione e vendita, che quelle imprenditoriali e manageriali.

Per promuovere la cultura imprenditoriale e favorire la

creazione di impresa e di lavoro autonomo - anche di stampo artigianale - stiamo dando continuità a un importante progetto regionale, Imprenderò [in] FVG. Un'iniziativa cofinanziata dal Fondo Sociale Europeo nell'ambito del POR 2014/2020 e sostenuta da una trentina di partner diffusi su tutto il territorio regionale, che si occupa di accoglienza e orientamento, formazione individuale manageriale e imprenditoriale, coaching, valutazione del business plan e accompagnamento allo start-up d'impresa. Ricordo, inoltre, che per i futuri imprenditori, artigiani e non, esistono anche altre misure incentivanti finanziate dalla Regione attraverso i Programmi SelfEmployment e Garanzia Giovani".

**Spesso le aziende lamentano la difficoltà a trovare profili adeguati alle proprie esigenze, come se mancasse un**



**ponte tra scuola e lavoro. Cosa sta facendo la Regione per far dialogare questi due mondi e superare il gap?**

“Stiamo lavorando, sin dal mio insediamento, a un programma organico di interventi incentrati sulla «terra di mezzo» del passaggio scuola-lavoro: un piano d’azione che passa attraverso il rafforzamento della capacità del sistema formativo di generare capitale umano con le competenze giuste per un mondo in continua evoluzione e capace di coinvolgere le categorie produttive nella definizione delle priorità formative. Un piano che deve necessariamente prevedere la rianimazione di tutto il sistema dell’istruzione tecnica e professionale, l’introduzione di modalità complementari alla didattica classica per la creazione di soft skills, la creazione di competenze digitali”.

**Un tema caro all’artigianato è quello dell’alternanza scuola-lavoro...**

“Con le recenti modifiche introdotte nelle disposizioni della legge regionale 30 marzo 2018 n. 13 “Interventi in materia di diritto allo studio e potenziamento dell’offerta formativa del sistema scolastico regionale” abbiamo dato maggiore concretezza ai percorsi di alternanza tra scuola e lavoro e abbiamo allargato la rete delle imprese che partecipano al progetto con l’obiettivo di sviluppare o consolidare partnership di qualità tra aziende e scuole a sostegno dell’occupabilità e dell’inclusione dei giovani”.

**Con riferimento al welfare aziendale, pensa che la Regione possa giocare un qualche ruolo nel suo sviluppo?**

“Deduzioni dell’1% dell’aliquota Irap alle realtà produttive che investono nel welfare complessivo dei lavoratori; contributi per le imprese che vogliono per la prima volta stendere il bilancio sociale, la certificazione etica e il sistema di gestione della Responsabilità Sociale di Impresa (RSI); iniziative di sensibilizzazione sulla RSI nell’ambito di alcuni corsi di formazione finanziati; incrementi all’incentivo all’assunzione di giovani madri nel caso in cui il datore di lavoro disponga di una misura di welfare tra cui flessibilità dell’orario di lavoro, banca delle ore o nido aziendale; contributi alle associazioni familiari che promuovono la collaborazione tra aziende, enti locali e terzo settore per rispondere ai bisogni delle del territorio: la Regione Friuli Venezia Giulia può e deve giocare il suo ruolo e con diversi interventi si sta muovendo in questa direzione. È mia intenzione avviare una riflessione in sede di Tavolo regionale di Concertazione su possibili modalità di sostegno da parte dell’Amministrazione regionale alla contrattazione collettiva, anche aziendale, quale veicolo di valorizzazione di strumenti innovativi di sviluppo e coesione sociale”.



# AMMINISTRATIVE

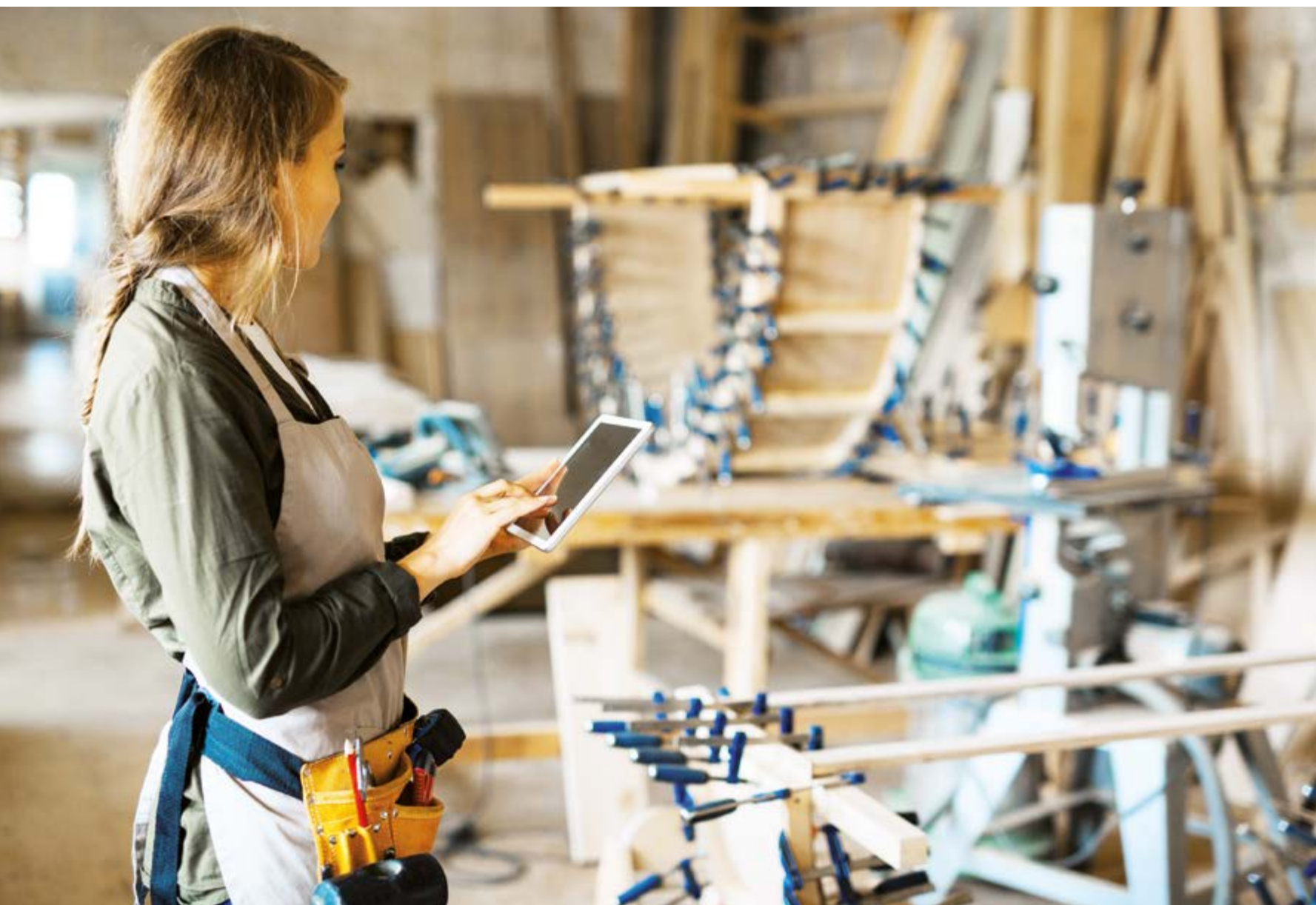
## 2019: ELETTI 17 ASSOCIATI

Come a ogni nuova tornata elettorale, anche quest'anno Confartigianato-Imprese Udine ha scritto ai propri associati per segnalare, a prescindere dalla liste e dunque dallo schieramento politico, la presenza di candidati e candidate appartenenti alle file degli artigiani e all'associazione. "I Comuni hanno una serie di competenze e di poteri che influenzano in misura rilevante la gestione delle nostre imprese - ha scritto il presidente di Confartigianato-Imprese Udine, Graziano Tilatti agli associati dei Comuni dove il 26 maggio si è rinnovata l'amministrazione comunale -, riteniamo quindi auspicabile che un adeguato numero di donne e di uomini impegnati nella conduzione di aziende artigiane o piccole e medie imprese trovi spazio in queste amministrazioni".

### A LORO IL COMPITO DI PORTARE NEI COMUNI LE ISTANZE DELLA PICCOLA IMPRESA

Dei 77 imprenditori candidati in 39 Comuni sugli 86 andati al rinnovo, ne sono stati eletti 17, il 22% di tutti quelli che si sono candidati, entrando nei consigli di 14 Comuni. Sono Carlo D'Odorico (Basiliano), Adriano Stocco (Campofornido), Enrico Baiutti (Cassacco), Marcello Duzzi (Cercivento), Marco Costantini (Corno di Rosazzo), Sandro Virgili (Lestizza), Mauro Pinosa (Lusevera), Marco Errath (Malborghetto Valbruna), Ercole Nardone e Paolo Vidulich (Pavia di Udine), Mario Agnola (Pontebba), Claudio Maestra (Ragogna), Gianluca Masetti (Remanzacco), Adriano Bucovaz e Andrea Chiuch (San Leonardo), Michela Gover e Lara Vatri (Sedegliano). A loro l'augurio di Confartigianato-Imprese Udine per un proficuo lavoro.





LE **AZIENDE** APRONO  
LE PORTE  
ALL'OCCUPAZIONE

LA REALTÁ RACCONTATA DAGLI **IMPRENDITORI**



Le statistiche dicono che le imprese artigiane, specie quelle più strutturate, tornano ad assumere. Che finalmente dopo anni di contrazione le loro porte si aprono a nuova occupazione. Lo dicono i numeri, ma è proprio così? Sì e no a sentire i diretti interessati.

Che ci sia nuovamente bisogno di lavoro è vero, ma la necessità si scontra troppo spesso con la mancanza di professionalità. Parola di Clara Zanon della Resingomma di Manzano. "Siamo un'azienda in costante sviluppo, trasformiamo poliuretano espanso e nonostante la crisi in atto, grazie alla nostra professionalità e alle innovazioni tecnologiche, stiamo andando bene. L'unico problema che abbiamo è la manualità, c'è sempre meno professionalità a disposizione e, se posso, anche sempre meno voglia di fare". Oggi Resingomma ha 14 dipendenti, diversi dei quali assunti negli ultimi anni grazie alla crescita del giro d'affari dell'impresa che realizza le imbottiture per le sedie del triangolo e non solo. "Siamo stufi come imprenditori d'essere additati come sfruttatori - denuncia Zanon -. La verità è che i dipendenti sono pieni di diritti al contrario di noi che ogni mattina dobbiamo fare i conti con ordini che arrivano oggi e devono essere consegnati domani". In un mercato così le braccia non bastano. Ci vogliono capacità e reattività. Caratteristiche non semplici da trovare per le aziende in cerca di persone da assumere. Almeno a sentire Zanon che nello scouting è ancora impegnata: "Mi serve ancora qualche persona" conclude.

A lei, come alla Diemme legno di Pontebba, azienda che conta su 16 dipendenti più due titolari e che nel giro di un anno dovrà fare i conti con tre pensionamenti. Un bel problema per imprese come questa dove ci vogliono mesi, se non anni, per formare un nuovo dipendente. "Non siamo il tipo di azienda in condizione di assumere interinali. Qui da noi è necessario innestare

persone capaci o formarne di nuove, il che presuppone sempre un percorso di crescita, impegnativo e oneroso, ma necessario per garantire un livello di preparazione adeguato". Così, in previsione delle uscite, Diemme legno ha messo le mani avanti assumendo un paio di giovani in affiancamento, per imparare il mestiere. "Lavoriamo con macchine a controllo numerico - racconta ancora Di Marco - che richiedono competenze digitali". Competenze che scarseggiano a sentire l'imprenditrice. "Lavoro ce n'è, ma faticiamo a trovare profili adeguati". A sfogo si aggiunge sfogo. "Il costo del lavoro è troppo alto. A ciò si aggiunga che le ore lavorate rispetto a quelle retribuite sono meno dell'80 per cento tra corsi di formazione, aggiornamenti, adempimenti sulla sicurezza. E dire che nella nostra azienda c'è poco assenteismo".

Se da un lato c'è chi cerca, pur con difficoltà, profili rispondenti alle proprie esigenze, dall'altro c'è chi, negli anni della crisi economica, ha dovuto fare quel che nessuna bottega artigiana vorrebbe mai: ridurre il personale. "Abbiamo lavorato per 25 anni con un marchio tedesco che all'improvviso, nel 2014, è entrato in crisi. Da 20 dipendenti siamo dovuti passare a dieci" racconta Nicola Masolini della Eredi Masolini Raimondo snc di Gonars. Oggi al lavoro sono in sette. Dopo il momento nero l'impresa si è rimboccata le maniche e ha messo in campo una serie di progetti nuovi a dimostrazione di quale grande reattività sia capace la piccola impresa. "Abbiamo mantenuto i dipendenti a costo di perdere soldi - ricorda Masolini -, ma alla fine siamo stati costretti a ridurre e riorganizzare la fabbrica. Abbiamo iniziato a lavorare con marchi italiani e ne abbiamo lanciato uno nostro. Il mercato risponde bene, ma non basta. Anche i negozi sono in crisi e così ci stiamo attrezzando per l'e-commerce".



# FRUTS E FRUTIS. L'ARTIGJAN **DOMAN**

Far conoscere le realtà artigianali del territorio agli studenti e sperimentare le tecniche utilizzate per realizzare prodotti di eccellenza.

È questo il senso del progetto "Fruts e Frutis. L'artigian doman" promosso, per la seconda edizione, dal Movimento Donne Impresa di Confartigianato Udine, con il sostegno del Comune di San Daniele del Friuli, per avvicinare il mondo della scuola a quello delle imprese artigiane.

Nelle due mattinate del 28 maggio e del 4 giugno le classi

secondo della scuola media "Pellegrino da San Daniele" hanno fatto visita alle aziende "Adelia Di Fant" e "L'Oca Bianca ed Altre Storie®" dove hanno potuto realizzare dei laboratori esperienziali sotto la guida esperta delle artigiane.

Nel laboratorio di Adelia hanno messo le mani in pasta, o meglio nel cioccolato, realizzando dei prodotti davvero golosi da portare alle famiglie. Con granelle colorate, frutta secca e diversi stampini hanno potuto decorare con fantasia le proprie creazioni. Un'esperienza che ha unito apprendimento





LE IMPRESE APRONO LE PORTE AGLI **STUDENTI**  
PER IMMAGINARE UN **FUTURO** IN **BOTTEGA**

e divertimento, mettendo alla prova le proprie abilità manuali, inondati dall'inebriante profumo del cioccolato.

Nella bottega de "L'Oca Bianca ed altre storie®" Alda Rita Bressanutti ha accompagnato i ragazzi in un viaggio lungo vent'anni, dall'origine della sua attività all'evoluzione in azienda più strutturata, sempre fedele ad una ideologia ed identità lavorativa ben precisa.

I ragazzi hanno avuto la possibilità di realizzare un segnalibro personalizzato, liberando la creatività e usando diversi stru-

menti e materiali.

"Con questa iniziativa virtuosa vogliamo valorizzare le eccellenze del territorio, far conoscere agli studenti i mestieri artigianali tradizionali e innovativi, soprattutto dare loro l'occasione di riflettere sulle proprie attitudini e di sperimentare le proprie capacità" ha detto Paolo Bressan, Presidente della zona del Friuli Orientale di Confartigianato-Imprese Udine che ha portato i saluti iniziali prima dell'avvio delle attività.





Non poteva mancare Confartigianato-Imprese Udine all'appuntamento con le celebrazioni per i 500 anni dalla morte di Leonardo da Vinci, genio indiscusso che il comparto dell'Artigianato Artistico celebra con "L'artigian Ingegno, Leonardo tra acqua e terra in Friuli", la grande mostra inaugurata a inizio giugno nella chiesa di San Francesco a Udine.

La mostra è realizzata con il sostegno di CATA Artigianato FVG e della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia il partenariato del Comune di Udine, dei Civici Musei, del Comune di Palmanova, di URES-SGDZ, del Convitto Nazionale "Paolo Diacono" e di Artex- Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana.

Curata da Elena Agosti e con la direzione scientifica di Mario Taddei, l'esposizione raccoglie 40 opere che ragionano, ognuna con tecniche diverse, sul genio di Leonardo in rapporto al territorio regionale partendo da un documento conservato alla biblioteca Ambrosiana di Milano. Si tratta del foglio 638° V del Codice Atlantico in cui Leonardo studia una strategia

per difendere il Friuli dagli assalti dei Turchi agli inizi del '500. Nello specifico, si tratta di due pagine, nelle quali il genio rinascimentale progetta di creare una diga con paratie mobili alla confluenza dei fiumi Isonzo e Vipacco, in modo da creare un allagamento della pianura davanti alla cittadina di Gradisca d'Isonzo, citata esplicitamente nel documento.

I fiumi diventano così la linea di difesa per la terra friulana e proprio la terra e l'acqua sono gli elementi che collegano tutte le opere in mostra al grande artista toscano. A firmarle sono 41 artigiani provenienti da tutto il Friuli Venezia Giulia che hanno messo il proprio sapere al servizio dell'anniversario, per celebrare e raccontare il grande genio di Leonardo. L'hanno fatto con tecniche antiche e moderne che in mostra convivono armonicamente le une di fianco alle altre. Così, accanto a oggetti artistici frutto di abilità tramandate nei secoli, si potrà ammirare anche un'installazione digitale firmata da Segnoprogetto e Kjosul concepita per dare al visitatore la possibilità di immergersi nelle opere ideate dall'artista tramite l'utilizzo di applicazioni con contenuti di realtà aumentata. Il pubblico può attivare



40 OPERE IN MOSTRA ALLA CHIESA DI SAN FRANCESCO

# CONFARTIGIANATO CELEBRA IL GENIO DI LEONARDO

contenuti interattivi esclusivi su Leonardo, rilevando con alcuni tablet la sua sagoma in legno, visionare, scomporre ed animare tre delle sue invenzioni più rappresentative legate al tema dell'acqua e divertirsi a comporre un puzzle ligneo.

*In mostra opere di Ago & Filo Chic Di Foi Iduna, Antracite Gioielli, Arte Bellaminutti, Arte Mirella Canciani, Arteviva, Bottoni e Non Solo Di Flag Sas, Carraro Chabarik Mosaico Contemporaneo, Cautero Creazioni In Ceramica, Creazioni Artigiane L'Orafo Di Tamburlini Mauro, Elena Sartoria, Eleonora Zannier, Fila'fiabe, Fratelli Pilutti, Fucina Longobarda Mazzola, Gabriella Maggi, Giochi di Luce, Gioielli De Martin, Il Fiore Dipinto di Selene Del Ross, Il Vento E Il Sole di Francesca Comello, Impronta Creativa, La.M.Mec. Snc, Laomi, Le Ceramiche di Ro, Legatoria Ciani Giovanna, Legatoria Moderna di Eva Seminara, L'oca Bianca ed Altre Storie®, Maiero Ivano Sas, Melchior Claudia Srl, Michelangelo Ricami, Milan Elisabetta, Naka di Tuniz Nicola, Oriccalco Laboratoriorafo, Photolife, Renato Chicco Gioielli, Sarti di Adriana Tiron, Sergio Mazzola Generazioni Orafe...Dai Longobardi ad oggi, Serimania - Romeo Design, themissingpiece.it, Ulderica da Pozzo Fotografa, Vera Sartoria, Vasari Di Marisa Plos*



# Canon

**✓** VERTEK

Si scrive Vertek, si legge Canon.

Vertek. Il Canon Business Center ufficiale  
del Friuli Venezia Giulia.

[www.vertekcenter.it](http://www.vertekcenter.it)



# SANARTI DAYS

## IL **CAMPER** DELLA **SALUTE**

### FA TAPPA IN FRIULI PER LA PREVENZIONE CARDIOVASCOLARE

SanArti (Fondo di assistenza Sanitaria Integrativa per i Lavoratori dell'Artigianato) ha avviato una campagna promozionale a livello nazionale che ha interessato anche la provincia di Udine. Dal 26 marzo al 17 aprile 2019 veri e propri poliambulatori mobili, denominati "camper della salute", sono stati messi a disposizione per effettuare esami di prevenzione cardiovascolare.

L'utilizzo del camper, con medici specialistici, ha reso possibile effettuare visite direttamente presso le imprese o nelle immediate vicinanze, così da rendere un servizio sostanzialmente "a domicilio".

Il check-up, completamente gratuito, dall'ECG di base agli esami del sangue, è stato offerto ai lavoratori, ai titolari e ai collaboratori delle imprese artigiane, coinvolgendo più di trecento persone e una quarantina di imprese con sede nella nostra provincia.

Tre giornate sono state interamente dedicate alla zona mon-

tana e nello specifico a Prato Carnico, Paluzza e Ravascletto, le restanti hanno interessato Udine, Tarcento, Cividale, Nespoleto, San Daniele del Friuli, Rivignano, Buttrio, Cortello di Pavia di Udine, Trivignano Udinese, San Giorgio di Nogaro e Fagagna.

Sono state coinvolte tutte le categorie produttive così come eterogenea è stata la dimensione delle imprese raggiunte, da uno fino a più di trenta addetti.

Un successo di numeri e presenze che evidenzia la necessità di continuare questo lavoro di sensibilizzazione, soprattutto nel mondo dell'impresa, verso i temi della prevenzione sanitaria in generale ed in particolare sulle malattie del sistema cardiologico che, in Friuli Venezia Giulia, rimangono la prima causa di morte.

Per maggiori informazioni sulle prestazioni rese dal Fondo SanArti rivolgersi agli uffici di Confartigianato sul territorio o visitare il sito [www.sanarti.it](http://www.sanarti.it)



A GORIZIA PRIMA EDIZIONE  
TRANSFRONTALIERA IN CERCA DI ALLEANZE  
CON LE IMPRESE SLOVENE

# MATCHINGDAY

## GUARDA OLTRE CONFINE

Edizione di afflato internazionale quella del MatchingDay 2019, l'evento organizzato da Confartigianato Udine e Ures che a maggio ha varcato per la prima volta i confini del Friuli trasferendosi al Conference Center di Gorizia. Nell'occasione, oltre ai consueti incontri one to one tra imprese - 53 quelle coinvolte, di cui 13 slovene -, i rappresentanti delle associazioni di categoria, di istituzioni, camere di commercio e diplomazia si sono confrontati sul rilancio della zona confinaria. Zona che in questi ultimi anni ha patito molto, ma che grazie a Schengen, al venir meno della frontiera, ha grandi opportunità.

"In una piccola regione come la nostra dobbiamo iniziare a guardare oltre i confini, a progettare politiche di sviluppo che abbraccino l'intera regione e se possibile anche gli stati confinanti - ha detto il presidente di Confartigianato Udine ed Fvg, Graziano Tilatti -. Quanto a Gorizia, la nostra presenza qui oggi ha un significato chiaro: vogliamo creare le condizioni perché questo territorio possa tornare a galoppare diventando una buona pratica per l'Europa". "Siamo una grande famiglia - ha aggiunto dal canto suo il leader di Confartigianato Gorizia, Ariano Medeot - che può trarre solo vantaggi dalle differenze territoriali. Portare a Gorizia MatchingDay è in questo senso un segnale forte". "Il primo di una serie di incontri per rafforzare la cooperazione transfrontaliera" ha sottolineato il presidente di Ures, Robert Frandolic.

"Dobbiamo riallacciare rapporti, siamo competitor ma la conoscenza reciproca può aiutarci ad essere più performanti. Questo territorio - ha aggiunto il capo dell'ufficio economico

del consolato della Repubblica slovena a Milano, Zorko Pelikan a proposito della fascia confinaria - ha un potenziale enorme, se saremo essere attrattivi, i capitali e le nuove opportunità di lavoro saranno a portata di mano".

Alla mano tesa di Confartigianato e degli enti goriziani la parte slovena ha risposto con slancio. Raccogliendo l'invito a cooperare nell'interesse reciproco di due economie che sotto il cappello europeo possono crescere insieme. "Abbiamo perso molto tempo - ha concluso Tilatti -. Oggi la Slovenia ha ripreso a camminare (il Pil 2018 è aumentato del 4,5%), l'Italia arranca ancora. Dateci una mano in termini di prospettiva, contagiategli con l'entusiasmo e la voglia di fare che da noi sembrano essersi spenti".

Parallelamente al tavolo bilaterale, nella grande sala del Conference center di Gorizia, il MatchingDay si è svolto come da copione. Dopo i saluti di rito, portati tra gli altri da Gianluca Madriz, vicepresidente della Camera di commercio della Venezia Giulia, Vojko Volk, console generale della repubblica di Slovenia a Trieste, e dal sindaco di Gorizia, Rodolfo Ziberna, le 53 imprese partecipanti si sono avvicinate ai tavoli in incontri di 15 minuti ciascuno per tastare possibili collaborazioni, supportate dagli sponsor - Confidimprese Fvg, Assicura Group e Intesa Sanpaolo - presenti con i rispettivi desk. Lo slogan - "Creiamo relazioni" - quest'anno ha avuto dunque un doppio significato: nel segno del business, ma anche delle relazioni internazionali che su questo confine possono scrivere una nuova pagina di storia economica.







# L'ARTIGIAN INGEGNO

LEONARDO FRA ACQUA E TERRA IN FRIULI

**MOSTRA  
DI ARTIGIANATO ARTISTICO  
INGRESSO LIBERO**

## **UDINE**

Ex Chiesa di San Francesco  
Largo Ospedale Vecchio  
7 Giugno - 7 Luglio 2019

## **INAUGURAZIONE**

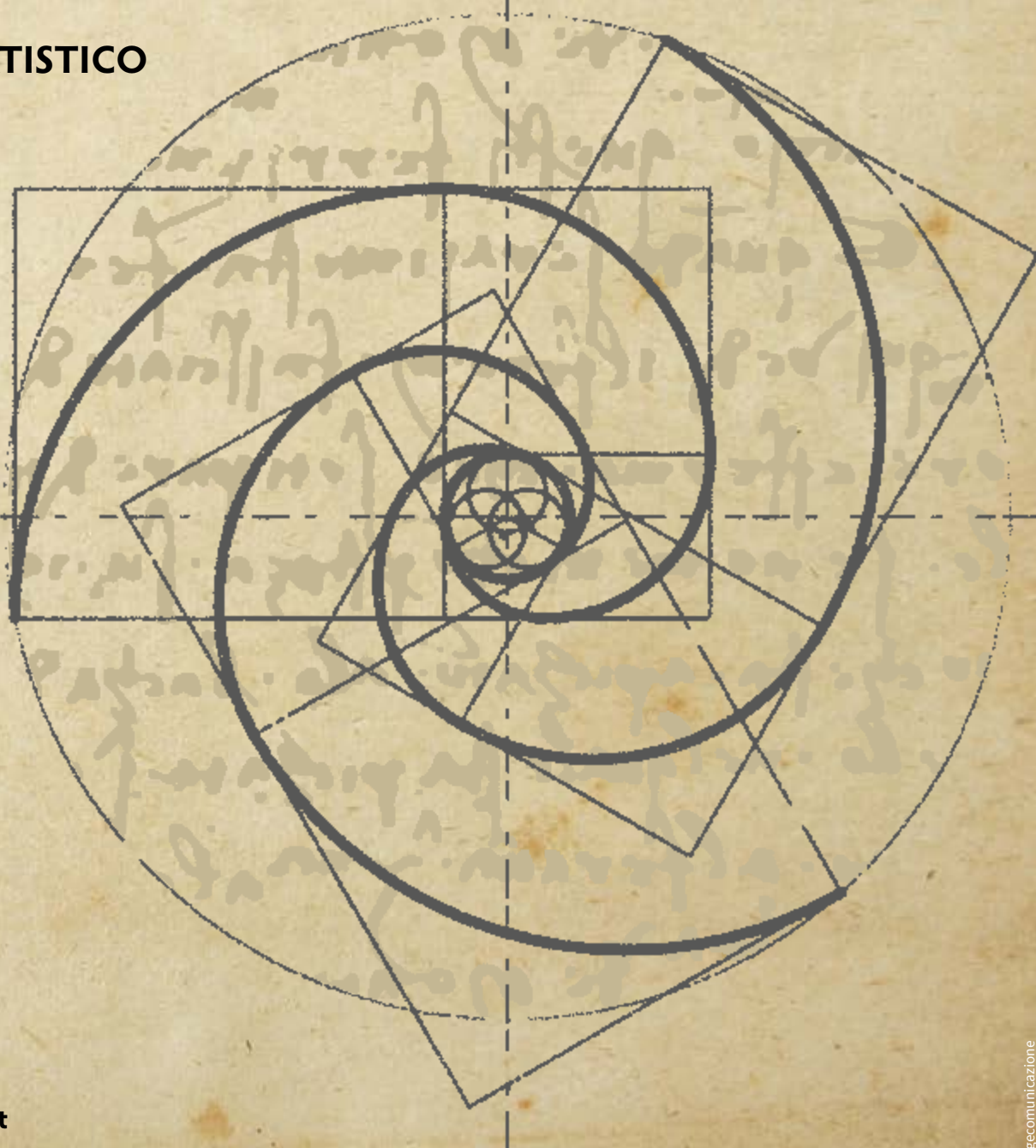
Venerdì 7 Giugno 2019  
ore 18

## **ORARI**

Dal giovedì alla domenica  
10 - 13 / 16 - 20

## **INFO VISITE**

Tel. 0432 516772 • [info@uaf.it](mailto:info@uaf.it)  
[www.confartigianatoudine.com](http://www.confartigianatoudine.com)



# IL MOVIMENTO GIOVANI/ PREMIA/ ANTONELLA SBUELZ

“Scrivo dunque sono”... non è un semplice corso di scrittura. È un modo per trovare il lato creativo e perché no artistico, il lato “umanistico” che aiuta la crescita e lo sviluppo dei giovani. Mettere da parte gli smartphone e aprirsi a una forma di comunicazione immersa nella scrittura. È la scommessa vinta con impegno e passione da Antonella Sbuelz, docente dell'Isis Malignani che da anni ha avviato questo corso. Il compito che abbiamo noi del Movimento Giovani imprenditori è quello di valorizzare, incentivare e dare il massimo rilievo alle attività che puntano sulle nuove generazioni, che favoriscono la loro crescita, soprattutto in termini di sviluppo della capacità di iniziativa di ognuno. Non importa da dove arrivino queste esperienze, è importante il risultato che si crea sulle persone e sulla società. Per questo, in occasione di uno dei nostri consigli direttivi, abbiamo voluto incontrare la professoressa Sbuelz, insieme ad Andrea Carletti, dirigente scolastico dell'Isis Malignani, per esprimerle la nostra stima e ringraziarla per la fiducia verso i giovani e per il lavoro che svolge all'interno di uno dei più prestigiosi istituti tecnici della regione. Come Movimento abbiamo ritenuto opportuno sottolineare i meriti di questa iniziativa consegnandole un riconoscimento. Serve fiducia, serve la determinazione di persone che credano nei giovani, ma soprattutto è importante che loro credano in se stessi.

## Enrico Todesco

*Presidente del Movimento Giovani Imprenditori  
di Confartigianato-Imprese Udine*

CON LEI I **RAGAZZI** IMPARANO AD **AMARE  
LA SCRITTURA**





# Le opportunità per le imprese associate con le convenzioni 2019

## CONVENZIONI NAZIONALI



### FCA (FIAT CHRYSLER AUTOMOBILES)

Speciali sconti sull'acquisto di autovetture del gruppo Fiat Chrysler Automobiles Italia (marchi Fiat, Abarth, Alfa Romeo, Lancia, Jeep e Fiat Professional).



### FORD

Riduzione del prezzo di listino sui veicoli Ford con percentuali di sconto che variano da modello a modello.



### MERCEDES

Sconti sull'importo dei canoni di leasing o sul prezzo di acquisto di un veicolo commerciale Mercedes della gamma CITAN, VITO e SPRINTER in tutte le configurazioni possibili.



### PIAGGIO VEICOLI COMMERCIALI

Condizioni agevolate sull'acquisto di veicoli commerciali. Estensione della garanzia per ulteriori 6 mesi rispetto al periodo di copertura fornito dalla casa costruttrice.



### PEUGEOT

Acquisto di autovetture e veicoli commerciali del marchio PEUGEOT a condizioni di particolare favore, con una scontistica applicata sui prezzi di listino che varia da modello a modello.



### EOLO

Convenzione che prevede una scontistica significativa sulle offerte a 30 Mega, sia per l'azienda che per la casa.



### VOLKSWAGEN

Sconti e vantaggi sui prezzi di listino dei Veicoli Commerciali, variabili a seconda del modello, e particolari condizioni di finanziamento.



### TAMOIL

Per tutti gli automezzi aziendali, riduzione di 30,00 Euro/m<sup>3</sup> (3 centesimi di Euro/litro) rispetto al prezzo praticato dal gestore al momento del rifornimento. Riduzione del 10 % per l'acquisto di lubrificanti Tamoil. Novità: buoni carburante elettronici.



### AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA

Le tessere ACI SISTEMA e ACI GOLD a condizioni esclusive, offrono importanti riduzioni di prezzo sui servizi quali il soccorso stradale, anche con traino dell'autovettura, l'auto sostitutiva, servizi di assistenza alberghiera e sanitaria.



### TICKET RESTAURANT

Possibilità di acquisto dei buoni pasto cartacei Ticket Restaurant@Max e i buoni pasto elettronici Ticket Restaurant@Smart per i collaboratori alle proprie dipendenze a prezzi privilegiati.



### SAMSUNG

Disponibilità dei prodotti Samsung alle migliori condizioni di mercato attraverso la piattaforma di e-commerce SAMSUNG Elite Store.



### UNIEURO

Vantaggi esclusivi nell'acquisto dei prodotti esposti negli oltre 400 punti vendita UNIEURO diretti o affiliati presenti sul territorio nazionale (esclusi quelli già in promozione).



### ALD AUTOMOTIVE

Sconti sul noleggio a lungo termine, per un periodo compreso tra 12 ed i 60 mesi e sull'intero territorio nazionale, di autoveicoli delle diverse classi e veicoli commerciali.



### HERTZ

Tariffe più vantaggiose per il noleggio a breve termine di autovetture nelle diverse classi e veicoli commerciali di 15 differenti livelli.



### MAGGIA PARKING

Riduzioni di prezzo sull'utilizzo dei parcheggi Maggia Parking dell'aeroporto di Milano Malpensa: 15% sulla tariffa del parcheggio coperto e 10% sulla tariffa del parcheggio scoperto.



### ITALO

Sconti sui biglietti ferroviari ITALO, calcolato sulle tariffe Flex e per gli ambienti Prima e Club Executive.



### POSTE ITALIANE

La convenzione che consente a tutti gli Associati di attivare i servizi Crono (servizi per le aziende che spediscono in Italia e all'estero) a condizioni economiche vantaggiose, con sconti dal 5 al 12%.



### EUROPCAR

Sconti sul noleggio di tutte le tipologie di autovetture e furgoni, inclusi gli optional.



### MAGGIORE

Noleggio di veicoli commerciali Fiat e Iveco a disposizione in oltre 150 agenzie Maggiore a prezzi speciali.



### CATHAY PACIFIC

Sconti fino al 6% sui voli di linea offerti dalla flotta del Cathay Pacific Group.



### STAR HOTELS

Le imprese associate ed i loro collaboratori e famigliari, possono usufruire di un'importante riduzione sulla migliore tariffa disponibile al momento della prenotazione.



### ACCOR HOTELS

Sconti dal 5 al 10% sulla migliore tariffa senza condizioni per le prenotazioni effettuate on line.



### SIAE

Riduzione del 25% sulle tabelle tariffarie SIAE per la "musica d'ambiente" (40% per gli apparecchi installati sugli automezzi pubblici) e del 10% per i "trattamenti musicali senza ballo".



### ART QUICK

Importanti riduzioni di prezzo, riservate agli imprenditori associati, sul soggiorno nelle strutture scelte attraverso i principali tour operator nazionali.

Abbiamo stipulato importanti convenzioni sia a livello nazionale che locale per offrire alle imprese associate a Confartigiano la possibilità d'ài godere di sconti e trattamenti privilegiati in vari campi.

Ecco quelle attive per il 2019 descritte in modo sintetico.

Per saperne di più basta andare sul sito [www.confartigianatouline.com](http://www.confartigianatouline.com) nella sezione associazione > perchè associarsi > convenzioni

## LE CONVENZIONI



### ALITALIA

Carnet Italia: per le imprese che hanno necessità di spostarsi frequentemente possibilità di viaggiare sui voli nazionali di Alitalia a prezzi competitivi e con grande flessibilità. Il Carnet Italia viene offerto nei tagli da 6 biglietti di sola andata o da 12 biglietti di sola andata.



### TRENITALIA

Sconto dal 5% al 10% sui biglietti ferroviari TRENITALIA calcolato sulla tariffa base, a seconda della classe di prenotazione e applicato su tutti i treni della media e lunga percorrenza (esclusi Regionali e servizi cuccette).



### CATAS

Sconti e vantaggi per le prove e test delle produzioni in legno, consulenza tecnica gratuita e diverse altre opportunità.



### VODAFONE

Sonti e vantaggi riservati agli associati sull'utilizzo delle tecnologie digitali e le migliori connessioni ultraveloci di rete fissa e di rete mobile



### HYUNDAI

Opportunità di acquistare autovetture del marchio Hyundai a condizioni di assoluto vantaggio, con uno sconto aggiuntivo rispetto ai migliori prezzi di mercato.

## CONVENZIONI LOCALI



### CAEM

Riduzione dei costi di energia elettrica e gas. Consulenze sulle bollette e verifica dei consumi energetici aziendali.



### AIM ENERGY

Risparmi del 20% sull'energia elettrica e del 18% sul gas di casa.



### FRIULJULIA

Assistenza delle imprese in tutte le fasi della gestione dei rifiuti, dalla fase di produzione al successivo recupero/smaltimento.



Analisi gratuita di prefattibilità dei progetti di internazionalizzazione o aggregazione delle imprese artigiane del settore casa e arredo.



### LGT SRL

Sconto del 10% per prove su materiali e prodotti per uso strutturale "calcestruzzi e acciai" e su terre e rocce.



### ITALIAN STORIES

Sconto del 25% per l'iscrizione a Italian Stories, la piattaforma in cui gli artigiani italiani possono offrire ai viaggiatori visite ed esperienze di workshop nei loro laboratori e nel loro territorio.



### INFORTUNISTICA ASSICURATIVA

Prima consulenza gratuita in ambito di infortunistica stradale e di recupero del credito derivante da sinistri e la successiva gestione extragiudiziale della vertenza. In caso di assistenza e rappresentanza in giudizio, possibilità di usufruire di un avvocato specializzato e di tariffe preventivamente concordate.



### ARTIGIANCASSA

Artigiancassa point nelle sedi di Confartigianato per chiedere direttamente finanziamenti e informazioni sui prodotti e servizi.



### UNI

Sconti sulla diffusione e sull'uso di norme tecniche UNI e CEI. Predisposizione di guide e di manuali di specifico interesse. Punto per la consultazione online delle norme.



### ASSICURA

Sconti e agevolazioni normative per gli imprenditori associati, i loro dipendenti, soci e familiari, in tutti i rami assicurativi.



### MEPA - MERCATO ELETTRONICO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

Spiegazioni sulle modalità di utilizzo del MEPA e assistenza nella presentazione della domanda di abilitazione a questo mercato virtuale in cui le amministrazioni acquirenti e i potenziali fornitori perfezionano contratti di fornitura legalmente validi.



### SHOP-O-RAMA

Condizioni vantaggiose per entrare nel marketplace dedicato al mondo del Made in Italy, dell'artigianato e del design, per commercializzare online prodotti e/o servizi.



### CERVED

Servizi per la tutela del credito rapidi, economici e accessibili in tempo reale, per garantire una protezione adeguata dalle insidie dell'insolvenza.



### ADRIA RENT

Sconti e vantaggi sulla locazione a lungo termine di veicoli senza conducente.



### UTA EDENRED

Scheda carburante elettronica spendibile in tutti i distributori convenzionati UTA, con conseguente detraibilità di costi ed Iva.



### FERROVIE UDINE E CIVIDALE

Biglietti scontati del 20% per le comitive di min. 6 persone. Lo sconto arriva al 50% per gli over 60.

## MIMÌ STREET CATERING

Loc. Casali Birri, 10 - Manzano

info@mimistreetcatering.it

www.mimistreetcatering.it



# STREET CATERING, LA RIVOLUZIONE VIAGGIA SULLE DUE RUOTE (DELL'APE)

ARRIVA IL **LOCALE EN PLEIN AIR** CHE SI ADATTA  
AD OGNI **EVENTO**

Mettici due ragazzi, uno con esperienza nel settore alimentare, l'altra con un "passato" nella promozione e organizzazione di eventi, mixali bene e il risultato sarà Mimì street catering, impresa fresca di battesimo - ha iniziato a lavorare appena lo scorso mese di febbraio - che i 30enni Anna Acremoni e Luca Del Torre hanno aperto a Manzano coronando il sogno di un'attività tutta loro. Dopo aver lavorato e vissuto a Milano, i due - coppia nella vita e nel lavoro - hanno trovato "casa" nella campagna di casali Birri in un delizioso rustico immerso nel verde dove hanno dato forma e sostanza al loro progetto. Un pezzetto dopo l'altro, a partire dal simbolo della loro attività: l'ape, trasformata in un attrezzatissimo catering da strada. "Volevamo portare in Friuli un po' dello street food che affolla le strade milanesi - raccontano - offrendo una cucina semplice fatta con prodotti del territorio e attenta alle intolleranze. Il passo successivo è stato quello di associarla al catering e di farlo a "bordo" dell'ape".

Modificato per rispondere a tutte le norme igienico sanitarie e alle necessità di un servizio mobile, il grazioso mezzo è così diventato il marchio di fabbrica dell'azienda di Anna e Luca e in pochi mesi ha conquistato i friulani. "Al debutto di Pasquetta sono seguiti matrimoni, feste private e aziendali, compleanni. La nostra idea - racconta Luca - è quella di offrire un evento

elegante e curato ma allo stesso informale. La gente è stufo dei classici matrimoni in cui si è costretti a stare seduti a tavola per ore. Preferisce potersi muovere, avere relazioni, ecco: noi cerchiamo di assecondare questo desiderio". L'ape arriva (con grande sorpresa degli ospiti) e in poche, studiate mosse Anna e Luca la trasformano in un localino en plein air. Banco in rovere, calici appesi a testa in giù, finger food pronti ad essere serviti. La festa può avere inizio. "In cucina per ora ci sono solo io - svela Anna -. Faccio cose semplici scegliendo con cura i prodotti del territorio. Il mio finger preferito? Ne dico due: i mini muffin e le cheesecake. Ogni volta che usciamo mi chiedono la ricetta". La formula piace. Con il passare dei mesi, le commesse portano l'ape di Mimì sempre più fuori Manzano. "Abbiamo avviato diverse collaborazioni - raccontano ancora gli imprenditori -. Tra le altre con Coldiretti che ci ha chiamati al Mercato coperto di Udine per dei brunch a base dei nostri finger realizzati con i prodotti in vendita. È stata una bella esperienza che ripeteremo anche durante l'estate".

L'attività dei due 30enni è in costante divenire e l'Ape oggi è solo uno dei motori aziendali. Accanto a Mimì street catering ha aperto infatti anche la Casa di Mimì, che non è un ristorante, non un vero e proprio locale, ma più in generale un luogo per eventi. "Che sia una cena di famiglia, una festa aziendale, una





serata musicale. Siamo pronti a rispondere a qualsiasi tipo di esigenza" raccontano ancora i due imprenditori che allo scopo hanno adattato gli spazi del casale di Manzano all'insegna della massima versatilità ma con attenzione a ogni dettaglio. Dai divani disegnati da Le Corbusier alle librerie cariche di volumi passando per l'affettatrice a volano rosso fuoco posizionati davanti alle pareti sassi a vista. Il casale è un piccolo gioiello. "Diventerà anche uno store, La bottega di Mimì, perché vogliamo condividere con i nostri ospiti le tante meraviglie del territorio che usiamo nella nostra cucina". Dettaglio non da poco. I piatti sui quali vengono serviti i finger sono di materiale compostabile, a dimostrazione ulteriore di quali ricerca e attenzione si celino dietro ogni scelta aziendale. Ci sia concessa una curiosità... Perché Mimì? "È il suono onomatopeico del clacson, ma è anche il nomignolo con cui ci chiamiamo".





  
**BANCA DI UDINE**  
**CREDITO COOPERATIVO**  
Gruppo Bancario Cooperativo Iccrea



**DIREZIONE GENERALE E SEDE**

V.le Tricesimo, 85 - Udine  
Tel. 0432 549911

**UDINE - VIA ZOLETTI**

Via Zoletti, 17 - Udine  
Tel. 0432 503820



**UDINE - V.LE EUROPA UNITA**

V.le Europa Unità, 145 - Udine  
Tel. 0432 512900

**BRESSA**

P.zza Unione, 4 - Bressa  
Tel. 0432 662131



**PAGNACCO**

Via Pazzan, 4 - Pagnacco  
Tel. 0432 650480

**PASIAN DI PRATO**

Via Bonanni, 16/8 - Pasion di Prato  
Tel. 0432 691041



**UDINE - P.ZZA BELLONI**

P.zza Belloni, 3/4 - Udine  
Tel. 0432 204636

**UDINE - V.LE L. DA VINCI**

V.le L. da Vinci, 112 - Udine  
Tel. 0432 410386



**UDINE - VIA CIVIDALE**

Via Cividale, 576 - Udine  
Tel. 0432 281519

**UDINE - VIA STIRIA**

Via Stiria, 36/9 - Udine  
Tel. 0432 611170



**LUMIGNACCO**

Via G. Pascoli, 8 - Lumignacco  
Tel. 0432 564760

**TERENZANO**

P.zza Terenzio, 22 - Terenzano  
Tel. 0432 568095



**MARTIGNACCO**

Via Spilimbergo, 293 - Martignacco  
Tel. 0432 637259

**MANZANO**

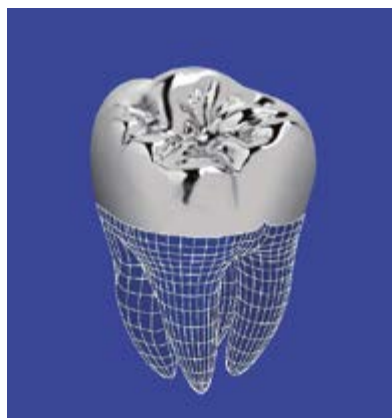
Via Roma, 10 - Manzano  
Tel. 0432 937100



[www.bancadiudine.it](http://www.bancadiudine.it)



# GIORNATA EUROPEA DEGLI ODONTOTECNICI A FRIULI INNOVAZIONE



Odontotecnica innovativa: di questo si è parlato nella Giornata Europea degli Odontotecnici, organizzata da Confartigianato-Imprese Udine, il 7 giugno. Sono intervenuti esperti del settore, quali Alessandro Tel della SOC di Chirurgia Maxillofacciale dell'Azienda Sanitaria Universitaria Integrata di Udine e Luca Borro, Architetto 3D

dell'Unità di Innovazione dell'Ospedale Pediatrico Bambino Gesù di Roma, che hanno specializzazione nei settori di virtual surgical planning e architettura 3D.

«Confartigianato-Imprese Udine ha voluto dedicare anche questa seconda Giornata europea degli Odontotecnici alle tecnologie di fabbricazione digitale – ha spiegato Rienzi Rosso, presidente regionale degli odontotecnici di Confartigianato - proseguendo un percorso di formazione e sensibilizzazione delle imprese, che ha il suo cuore in Udine3D Forum.»

L'utilizzo diffuso di stampa 3D, infatti, introduce continue innovazioni nel settore sanitario e proteistico e l'evento è l'occasione per esplorare i vantaggi e le opportunità della stampa 3D da polveri metalliche. «Le tecnologie additive sono di grande interesse per il settore odontotecnico dove la modellazione digitale è già entrata da tempo e sta diventando imprescindibile per tutti i laboratori. In questa giornata a Friuli Innovazione – ha aggiunto Rienzi Rosso - vogliamo ampliare e concretizzare questo interesse.»

Friuli Innovazione, infatti, ospita il laboratorio Additive FVG Square, una "palestra" dove le imprese possono sviluppare competenze e sperimentare direttamente queste tecnologie per la stampa 3D industriale di materiale metallico applicandole ai casi loro. Una sperimentazione che le imprese del settore vogliono avviare nel laser melting in termini di materiali, di modalità di progettazione e di certificazione di prodotti realizzati, così da poter continuare a garantire ai pazienti

## CONFARTIGIANATO-IMPRESSE UDINE PARLA DEL FUTURO DEL MESTIERE DALLA MODELLAZIONE DIGITALE ALLA STAMPA 3D

prodotti di alta qualità ed estremamente sicuri.

All'evento sono stati trattati anche i temi di trasferimento del know how e certificazione delle competenze, con Bureau Veritas Italia, leader mondiale nei servizi di conformità e certificazione. Per l'azienda è intervenuto Simone Mausoli, Product Manager Additive Manufacturing and New Services, per sottolineare la rilevanza delle certificazioni e la responsabilità dei produttori di manufatti proteistici realizzati da tecnologie additive come quelle presenti nel laboratorio Additive.

Fabio Feruglio, Direttore di Friuli Innovazione, ha concluso ringraziando Confartigianato-Imprese Udine, "sempre attenta e attiva anche sul tema dell'artigiano digitale e delle nuove competenze e professionalità, per aver voluto organizzare qui questo importante evento. Additive FVG Square si conferma come luogo aperto dove collaborazione, trasferimento tecnologico e open innovation prima si praticano e poi si raccontano, esattamente nello spirito di Friuli Innovazione innovAction platform".





Confidimprese FVG sostiene le imprese in modo facile, veloce e conveniente

# Con noi più credito per la tua impresa da oggi anche ad un costo minore



## Fondi **Patto di Stabilità**

- Le garanzie concesse usufruiscono di uno **sconto del 40%** sulle spese di istruttoria e prevedono un **COSTO ZERO** sul costo del credito.
- Garanzie rilasciate fino all'80% del finanziamento
- Operatività sia a breve che medio termine con tutte le banche

## Fondi **POR FESR 2007-2013**

- Le garanzie concesse usufruiscono di uno **sconto del 40%** sulle spese di istruttoria e prevedono un **sconto del 40%** sul costo del credito.
- Garanzie rilasciate fino all'80% del finanziamento
- Operatività sia a breve che medio termine con tutte le banche

Il più grande confidi in Friuli Venezia Giulia

Vigilato da Banca d'Italia dal 2009

330 Mln di € finanziamenti garantiti

13.500 soci di tutte le categorie economiche

Operiamo con i principali istituti bancari

## Ecco come facciamo la differenza

### Garanzie in scadenza?

Richiedi l'inoltro del modello precompilato

### Nuova pratica?

Ti assistiamo passo passo nella compilazione del modello

### Trova Agevolazioni

Per essere informato sui contributi comunitari, nazionali e regionali a tua disposizione

### Scopri il Rating della tua impresa

Una sintetica valutazione sulla salute economico finanziaria della tua azienda. Servizio fornito da una primaria agenzia di Rating Fintech, registrata dall'ESMA

### Controlla i tassi applicati

sulle operazioni da noi garantite e calcola il costo della nostra garanzia. Tutto nella massima trasparenza

[www.confidimpresefvg.it](http://www.confidimpresefvg.it)

Scegli l'istituto di Garanzia Fidi vigilato da Banca d'Italia

info@confidimpresefvg.it

**Udine**  
Via Savorgnana, 27  
T 0432 511820

**Pordenone**  
Viale Grigoletti, 72/E  
T 0434 370039

**Trieste**  
Via Cassa di Risparmio, 11  
T 040 3721214



**Confidimprese FVG**  
Sosteniamo le Imprese

# MOBILITÀ DOLCE FIRMATO UN ACCORDO CON **FUC**

Nuova partnership tra la società Ferrovie Udine Cividale e il "Sistema Confartigianato Udine". Stamattina nella sede dell'associazione di categoria, in via del Pozzo a Udine, i presidenti Graziano Tilatti (Confartigianato-Imprese Udine), Pierino Chiandussi (ANAP Udine), Mario De Bernardo (ANCoS Udine) e l'Amministratore Unico di Fuc, Maurizio Ionico, hanno siglato una convenzione per promuovere la mobilità dolce sulla linea Udine-Cividale e sul servizio Micotra nella tratta Udine-Tarvisio. L'accordo consentirà agli associati della Confartigianato provinciale, nonché di Anap e ANCoS Udine, di usufruire del 20% di sconto sul titolo di viaggio per le comitive a partire da un minimo di sei persone e del 50% in caso di over 60. Ottenere lo sconto sarà elementare: basterà esibire la tessera associativa o un'apposita attestazione in biglietteria e il titolo di viaggio sarà emesso a prezzo ridotto. Una bella occasione per la grande famiglia di Confartigianato Udine che potrà beneficiarne a partire da subito. "Oggi più che mai - ha dichiarato il presidente dell'associazione di categoria Graziano Tilatti - dobbiamo sviluppare progetti e iniziative come queste che promuovono la conoscenza del nostro territorio e incentivano il benessere e la socialità delle persone". "Con questa convenzione - ha aggiunto dal canto suo il presidente di Anap Udine, Pierino Chiandussi - vogliamo offrire ai nostri



## BIGLIETTI SCONTATI DEL **20%** PER LE **COMITIVE DI ASSOCIATI**

associati una nuova possibilità. Quest'estate potranno lasciare a casa l'auto e andare alla scoperta di alcune tra le zone turistiche più belle della regione, due per tutte Cividale e Tarvisio, utilizzando il treno. A tariffa agevolata e volendo con bici al seguito". Maurizio Ionico, amministratore Unico di Fuc, ha rilanciato: "Quello che facciamo non vuole essere un mero trasporto di bici e persone, ma un'occasione di collegamento e relazione con il territorio. Per questo abbiamo sottoscritto varie convenzioni, con il museo archeologico di Cividale, la Fondazione Aquileia, Villa Manin, le gallerie del Tiepolo e il parco delle Prealpi Giulie, cui oggi si aggiunge quella con il sistema Confartigianato. Vogliamo privilegiare le comitive e gli anziani offrendo loro un'attenzione in più".

Se l'incentivazione della mobilità dolce è l'obiettivo principe della convenzione, non è l'unico. L'associazione da un lato e la società ferroviaria dall'altro si sono reciprocamente impegnate a divulgare, attraverso i propri canali, la prima i servizi che Fuc offre, la seconda le attività, le iniziative, gli eventi organizzati da Confartigianato. Una partnership che si annuncia promettente. Fuc vanta infatti un bacino di almeno 540.000 persone, tanti sono i passeggeri che annualmente utilizzano le sue linee, Confartigianato ha tra pensionati, titolari d'impresa e loro collaboratori oltre 20.000 persone di riferimento.

# XXII CONGRESSO PROVINCIALE DI **ANAP UDINE**

Un primo maggio all'insegna del lavoro di oggi e di ieri. Il XXII congresso dell'Anap di Udine, celebrato nella cornice del Belvedere di Tricesimo, è stato l'occasione per puntare i riflettori su chi dopo una vita di lavoro, anche se la porta della bottega se l'è chiusa alle spalle, ha ancora molto da dire e da dare al sistema. Lo ha detto forte e chiaro agli oltre 300 presenti, aprendo il congresso e la festa del pensionato, il presidente provinciale dell'Anap Pierino Chiandussi: "Oltre all'attuale nodo della perequazione e della tassazione sulle pensioni, il pensionato non viene considerato come si dovrebbe. Oltre ad essere una risorsa economica per figli e nipoti, può ancora giocare un ruolo tutt'altro che secondario in diversi altri ambiti. Sviluppiamo quel potenziale, restituiamo dignità e centralità ai nostri pensionati". Nel caso di Anap Udine un esercito di

**I PENSIONATI DI  
CONFARTIGIANATO  
FESTEGGIANO A  
TRICESIMO, PREMIATI  
I NUOVI MAESTRI  
D'OPERA  
ED ESPERIENZA**

6.650 persone, custodi di un tesoro fatto di conoscenza ed esperienza che il sistema provinciale di Confartigianato intende ora mettere a frutto nell'ambito del maxi-progetto di riqualificazione della caserma Osoppo di Udine. Come, lo ha annunciato ieri il presidente dell'associazione di categoria Graziano Tilatti: "Insieme ad Anap, Ancos e Inapa e sotto l'insegna di "Confartigianato Persone" vogliamo dar nuova linfa al nostro circolo ospitandovi laboratori sui vecchi e i nuovi mestieri, un luogo dove i nostri associati possano contribuire alla crescita delle future generazioni di artigiani. Abbiamo bisogno di un luogo dove passare di mano i mestieri, in un periodo storico in cui sempre meno la trasmissione d'impresa avviene all'interno della stessa famiglia ecco che Confartigianato guarda ai suoi veterani. Con questa operazione - ha aggiunto Tilatti - l'associazione torna





con forza ai suoi valori, il lavoro, la famiglia, la solidarietà, e alla missione che si è data oltre 70 anni fa". Il progetto è tutto da scrivere ma l'idea - "il sogno" per dirla con i presidenti Chiandussi e Tilatti - è chiaro: aprire nell'ambito dell'ex caserma, una volta che i lavori di riqualificazione dell'ex sito militare saranno conclusi, un luogo in cui ospitare laboratori sui mestieri artigiani di oggi e di ieri chiamando in cattedra anche i pensionati.

Nove soci sono saliti sul palco per essere "incoronati" Maestri d'opera ed esperienza. Scelti tra le file di coloro che hanno svolto per almeno 25 anni la propria attività nel settore di competenza, dimostrando perizia, passione, impegno e correttezza professionale; i nuovi maestri sono: Giuliano Bonino e Vinicio Bonino di Udine, Ezio Del Bianco Rizzardo di Tavagnacco, Iara Federico di Tricesimo, Paola Flebus di Torreano, Giorgio Forti di San Giovanni al Natisone, Sergio Pivetta di Udine, Maria Servidio di Manzano, Romilda Zamparo

di Pradamano.

Li ha festeggiati, a Tricesimo, un folto parterre di ospiti tra i quali si sono contati il presidente nazionale dell'Anap, Gianpaolo Palazzi, il nuovo leader di Ancos, Italo Macori, la presidente di zona per Confartigianato Udine, Eva Seminara, il presidente regionale dell'Anap, Pietro Botti, il sindaco di Tricesimo, Giorgio Baiutti, e l'assessore alla Salute, Riccardo Riccardi, che ha garantito l'impegno e l'attenzione della Regione rispetto alle esigenze della terza età. Un periodo della vita oggi più che mai tornato centrale come ha ricordato Gianpaolo Palazzi. "Se il 30% di voi ancora lavora - ha detto rivolgendosi all'affollata platea di Tricesimo -, la parte restante va valorizzata e rispettata perché noi, in questo Paese, siamo la generazione che ha scritto la rinascita economica nel dopoguerra".





ASSICURA &  
CONFARTIGIANATO

**PER LA TUA IMPRESA  
GARANZIE ASSICURATIVE A 360°**

**ASSICURA AGENZIA SRL UDINE**

Via Verzegnis, 15 - Parco Nord 15 - Torre Est - 33100 Udine (UD)  
tel: 0432 473555 - fax: 0432 473532

**SEDE OPERATIVA C/O CONFARTIGIANATO UDINE**

Viale Ungheria, 71 - 33100 Udine (UD) - tel: 0432 516651 - fax: 0432 516625  
Agente: Manuel Mian - cell: 349 4655209 - mail: mmian.assicura@uaf.it



danielcueno  
2019





## SPIRITO D'IMPRESA, CUORE ARTIGIANO.

Confartigianato si prende cura  
della mia attività.

Dopo l'apprendistato in un salone di  
bellezza ero pronta per il grande salto:  
volevo mettermi in proprio.

Confartigianato mi ha aiutato  
**consigliandomi la forma giuridica** giusta  
e suggerendomi gli enti a cui rivolgermi  
per applicare le **norme sanitarie** corrette.

Oggi che devo **assumere la mia prima  
dipendente**, mi hanno segnalato  
dei **finanziamenti** ai quali ho diritto.

Ora devo solo pensare alla cura  
delle mie clienti.

*Sara - 27 anni*